



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2014. október 6.
(OR. en)

11667/12

Intézményközi referenciaszám:
2012/0134 (NLE)

PECHE 237

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv megkötéséről
--------	---

A TANÁCS 2014/.../EU HATÁROZATA

(...)

**az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti
halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek
és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló
jegyzőkönyv megkötéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikkére,
összefüggésben a 218. cikke (6) bekezdése második albekezdésének a) pontjával és a 218. cikke (7)
bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére¹,

¹ HL C ., . o.

mivel:

- (1) 2008. március 17-én a Tanács a 241/2008/EK rendelettel¹ jóváhagyta az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) megkötését.
- (2) Az Unió és a Bissau-guineai Köztársaság tárgyalásokat folytatott egymással egy új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: a jegyzőkönyv), amely a halászat tekintetében a Bissau-guineai Köztársaság felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó vizeken halászati lehetőségeket biztosít az uniós hajóknak.
- (3) A jegyzőkönyvet ...-án/-én a 2014/... /EU határozattal^{2*} összhangban aláírták és az aláírás napjától ideiglenesen alkalmazzák.
- (4) A megállapodás létrehozott egy vegyes bizottságot, amelynek feladata a megállapodás alkalmazásának nyomon követése. Ezen túlmenően a vegyes bizottság a jegyzőkönyvvel összhangban a jegyzőkönyvre vonatkozóan módosításokat hagyhat jóvá. Ezen módosítások jóváhagyásának elősegítése érdekében a Bizottságot helyénvaló felhatalmazni arra, hogy meghatározott feltételek mellett a szóban forgó módosításokat egyszerűsített eljárás keretében hagyja jóvá.
- (5) A jegyzőkönyvet jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ A Tanács 241/2008/EK rendelete (2008. március 17.) az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 75., 2008.3.18., 49. o.).

² HL C., ..o.

* HL: Kérjük, illesszék be az ST 11666/12 dokumentumban szereplő határozat számát és elfogadásának időpontját.

1. cikk

Az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyvet a Tanács az Unió nevében jóváhagyja.¹

2. cikk

A jegyzőkönyv 19. cikkében előírt értesítést az Unió nevében a Tanács elnöke teszi meg².

¹ A jegyzőkönyvet az aláírásról szóló határozattal együtt hirdették ki: HL ...

² A jegyzőkönyv hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága hirdeti ki az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

3. cikk

A mellékletben meghatározott rendelkezéseknek megfelelően és az ott szereplő feltételek mellett a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy az Unió nevében jóváhagyja a jegyzőkönyvnek a vegyes bizottságban elfogadott módosításait.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

Az Unió álláspontjának a vegyes bizottságban történő kialakítására vonatkozó felhatalmazás hatálya és az ezen álláspont kialakítására vonatkozó eljárás

1. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy tárgyalásokat folytasson a Bissau-guineai Köztársasággal és – adott esetben – e melléklet 3. pontjának megfelelően megállapodjon a jegyzőkönyvnek a következő kérdések tekintetében történő módosításáról:
 - a) a halászati lehetőségek és a pénzügyi hozzájárulás kiigazítása a jegyzőkönyv 6. és 7. cikkének megfelelően;
 - b) az ágazati támogatás szabályaira vonatkozó határozat meghozatala a jegyzőkönyv 3. cikkének megfelelően;
 - c) a vegyes bizottság hatáskörébe tartozó technikai előírások és eljárások a jegyzőkönyv mellékletének megfelelően.
2. A halászati partnerségi megállapodás keretében létrehozott vegyes bizottságban az Unió:
 - a) a közös halászati politika keretében kitűzött célkitűzésekkel összhangban lép fel;
 - b) követi a közös halászati politika külpolitikai vetületére vonatkozó közleményről szóló, 2012. március 19-i tanácsi következtetéseket;
 - c) olyan álláspontokat mozdít elő, amelyek összeegyeztethetők a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által elfogadott vonatkozó szabályokkal.

3. Amikor a vegyes bizottság ülésének napirendjén egy, a jegyzőkönyvnek az 1. pontban említett módosításait érintő határozat elfogadása szerepel, minden szükséges lépést meg kell tenni annak érdekében, hogy az Unió nevében kifejtett álláspont figyelembe vegye a Bizottsághoz eljuttatott legfrissebb statisztikai, biológiai és egyéb idevágó információkat.

Ebből a célból, ezen információk alapján a Bizottság szolgálatai – elegendő idővel a vegyes bizottság adott ülése előtt – megküldik az Unió javasolt álláspontjának konkrét részleteit rögzítő dokumentumot a Tanácsnak vagy a Tanács előkészítő szerveinek, vizsgálat és jóváhagyás céljából.

Az 1. pont a) alpontjában említett kérdések tekintetében a tervezett uniós álláspontnak a Tanács által történő jóváhagyásához minősített szavazati többség szükséges. A többi esetben az előkészítő dokumentumban megfogalmazott uniós álláspontot elfogadottnak kell tekinteni, kivéve, ha az ellen a tagállamok blokkoló kisebbséget kitevő számban kifogást emelnek a Tanács előkészítő szervének valamely ülésén vagy – amennyiben ez hamarabb következik be – az előkészítő dokumentum kézhezvételétől számított húsz napon belül. Kifogás esetén az ügyet a Tanács elé kell terjeszteni.

Amennyiben a későbbi, többek között a konferencia helyszínén sorra kerülő ülések során nem sikerül az új elemeket figyelembe vevő uniós álláspontot kialakítani, a kérdést vissza kell utalni a Tanács vagy előkészítői szervei elé.

4. A Bizottság felkérést kap arra, hogy – kellő időben – tegye meg a vegyes bizottság határozata nyomán szükségessé váló lépéseket, adott esetben beleértve a vonatkozó határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését, valamint a szóban forgó határozat végrehajtásához szükséges bármely javaslat benyújtását.